



# Ambassade des Etats-Unis d'Amérique Brazzaville

**DISCOURS DE SON EXCELLENCE MADAME STEPHANIE SULLIVAN AMBASSADEUR DES ÉTATS-UNIS  
D'AMÉRIQUE AU CONGO**

## **A l'occasion de la Fête de l'Indépendance Américaine** 7 Juillet 2016

Excellence Monsieur Le Premier Ministre,  
Mesdames et Messieurs,  
les membres du Gouvernement,  
Vénérables Sénateurs,  
Honorables Députés, Mesdames et Messieurs de la Cour Suprême,  
Chers Ambassadeurs et collègues des missions diplomatiques et institutions internationales,  
en particulier ceux de l'ambassade de Cuba que nous avons invités pour la toute première fois,  
Distingués invités en vos rangs, grades, et qualités, My fellow Americans:

Welcome!

Soyez les bienvenus à l'Ambassade des Etats-Unis à Brazzaville pour fêter avec nous le (deux cent quarantième) 240<sup>ème</sup> anniversaire de notre indépendance.

Tout d'abord, je tiens à remercier nos contributeurs du secteur privé – Chevron; Ernst and Young; Noble Energy; Seabord/Minoco; Radisson Blu; Western Union; BCIU Thatcher and Co; BRASCO/CocaCola, et General Electric, dont la générosité nous a permis de faire de cette soirée un succès.

Pour les Américains, ceci est une fête réjouissante, pendant laquelle nous passons du temps avec la famille et les amis. Alors, toute ma communauté de l'ambassade, ainsi que moi-même, sommes très heureux d'accueillir chacun de vous ce soir. Cela reste pour moi un immense honneur de servir en tant que représentant du Président Barack Obama en République du Congo depuis bientôt trois ans, et d'apprendre à connaître ce beau pays.

Par exemple, j'ai appris ce que veut dire « *kosala nguembo* ». J'ai aussi appris que nous, le peuple américain et le peuple congolais, avons beaucoup en commun. Dans la résidence de l'Ambassadeur des Etats-Unis, là où nous résidons mon mari et moi, nous présentons une collection d'art américain que j'ai choisie pour refléter des idéaux que nos deux pays valorisent:

- l'harmonie entre les diverses personnes,
- la protection de l'environnement,
- et la possibilité pour tous les citoyens et camarades à développer leur plein potentiel.

Que nous tous vivions ces valeurs chaque jour!

J'ai aussi appris que «Quand un étranger construit une maison dans votre village, vous savez qu'il est là pour rester ». Eh bien, nous avons reconnu l'indépendance et la souveraineté du Congo dès le premier jour, 15 août 1960. Cette reconnaissance continue aujourd'hui.

Comme vous pouvez le voir, nous continuons à construire. Mais la construction, ce n'est pas seulement: l'infrastructure, les briques et le mortier. Elle consiste aussi à renforcer les capacités humaines, à instaurer les systèmes équitables, et à bâtir les institutions qui sont plus fortes que tout individu ou groupe d'intérêt.

Aujourd'hui, en réfléchissant sur notre Déclaration d'Indépendance, je voudrais souligner qu'elle commémore les valeurs, et non les victoires du champ de bataille. Comme nous mettons un accent particulier sur la valeur fondamentale mise en avant dans la Déclaration – que tous les gens sont créés égaux, avec des droits tels que le droit à la vie, la liberté, et la poursuite du bonheur – je voudrais affirmer la conviction américaine que ces droits fondamentaux appartiennent à tous les peuples, partout.

Nos pères fondateurs ont construit une base solide en établissant des institutions fortes. Cependant, nous luttons sans cesse pour garder notre démocratie florissante et pour viser l'amélioration continue. Les générations successives ont continué à construire sur cette base institutionnelle.

Je suis très ravie de voir ce soir tant d'amis congolais-y compris ceux qui ont participé aux formations et différents programmes d'échange américains à travers les décennies. Conformément à notre désir de construire pour l'avenir, parmi vous, il y'a des jeunes entrepreneurs et innovateurs, des jeunes hommes et femmes qui aideront à résoudre les problèmes de demain, et qui créeront des emplois pour leurs compatriotes. Nous croyons dans le potentiel du Congo à s'appuyer sur le passé pour créer un avenir meilleur pour tous les Congolais.

A travers l'initiative de l'USAID, nous nous conformons aux objectifs de la COP 21 de lutter contre le changement climatique, et de protéger le deuxième poumon de la planète. Il y a quelques semaines, nous avons signé un accord avec le ministère de l'Economie Forestière pour développer des capacités institutionnelles, matérielles, et techniques. Récemment, des scientifiques de l'Université du Maryland et leurs homologues congolais ont mené une enquête de référence qui tirera partie des efforts considérables avec divers partenaires tels que WCS, PALF, le PNUD, l'Union Européenne, et j'en passe, pour aider à protéger la flore et la faune magnifiques du Bassin du Congo. Comme nous le savons tous, une fois que ces trésors sont détruits, ils ne peuvent pas être recréés.

Nous reconnaissons également que la paix et la sécurité sont essentielles pour le développement et la prospérité. Nous poursuivons un partenariat pour améliorer la stabilité régionale et protéger les vies des civils en formant des gardiens de la paix Congolais pour la MINUSCA en République centrafricaine. Nous travaillons aussi, ensemble, pour renforcer la sécurité maritime. En outre, chaque année, nous formons les agents de la force de l'ordre; et cette année a vu la première cohorte entièrement féminine.

Toutes aussi importantes pour le développement sont les politiques et les institutions qui soutiennent la croissance économique, et l'inclusion et la diversité politique. L'Etat de droit, la transparence fiscale, et pas la moindre, la responsabilité, sont des principes de base de la bonne gouvernance.

Nous soutenons la promesse de lutter contre la corruption contenue dans le discours d'investiture de son Excellence le Président de la République Denis Sassou N'Guesso.

Comme l'a dit le Président Obama dans son discours il y a un an à l'Union Africaine, «Rien ne va débloquer le potentiel économique de l'Afrique plus que de mettre fin au cancer de la corruption.». Nous ne pouvons pas compter sur les êtres humains à être «bons», et, aucun pays n'est à l'abri des tentations de la corruption – y compris le mien. Nous avons tous besoin des règles claires qui définissent ce qui est acceptable, et ce qui ne l'est pas. Il doit y avoir des conséquences pour toute violation de ces règles, respectant toujours la présomption d'innocence.

L'espace pour un dialogue pacifique et constructif est également une valeur détenue par les sociétés pluralistes modernes, qui reconnaissent que les défis complexes nécessitent de nombreux points de vue différents. Comme un artiste américain autiste qui a récemment visité Brazzaville a dit aux étudiants congolais autistes :

« Le monde a besoin de cerveaux de tout le monde ». Je souhaite sincèrement que nous puissions tous apprendre de cet artiste, Stevens Vaughn, à être plus reconnaissant des pensées et des points de vue des autres.

L'engagement des citoyens, une presse libre, et les organisations de la société civile indépendante, ont un rôle vital à jouer dans une saine démocratie multipartite. Les sociétés tolérantes, ouvertes, et transparentes favorisent l'innovation et l'esprit d'entreprise, et attirent les investisseurs.

Mesdames et Messieurs, chers amis, pour terminer, je reviens à la pensée que nous partageons beaucoup. Chaque jour je porte, près de mon cœur, une broche ayant deux drapeaux, ce qui reflète l'amitié que nous avons envers le Congo et son peuple. Je suis confiante que nos liens sont durables et notre amitié continuera. Tout comme nous nous tenons sur les épaules de nos ancêtres, de même nos enfants et petits-enfants se tiendront sur les nôtres.

Alors, continuons tous à travailler ensemble pour construire un partenariat plus fort. Œuvrons pour un Congo plus démocratique et plus prospère, où les citoyens se sentent d'avantage en sécurité et bien servis par leurs dirigeants élus. Soyons de bons gestionnaires de la terre et de nos sociétés, pour le bénéfice des générations futures.

Merci encore d'être venus nombreux. Merci à tous ceux qui ont œuvré pour que cette soirée se passe bien.

Bonne fête à tout le monde!